

**Obrazac 3.**

**FINANCIJSKA AGENCIJA**

OIB: 85821130368

Ul. grada Vukovara 70, Zagreb  
(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud Zagreb  
Poslovni broj spisa St - 3253 / 2017

**PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNICA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU**

**PODACI O VJEROVNIKU:**

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

HALLER AG

OIB \_\_\_\_\_

Adresa / sjedište

Am Kanal 2-4, 49549 Ladbergen, Njemačka

**PODACI O DUŽNIKU:**

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

MEATPRODUKT d.o.o.

OIB 94134757417

Adresa / sjedište

Streh Ivan Jelina, Tomaševac 1 B

**PODACI O TRAŽBINI:**

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Ugovor, izvadak iz poslovnih knjiga, račun

Iznos dospjele tražbine 968.998,03 (kn)

Glavnica 899.170,97 (kn)

Kamate 69.827,06 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka  
(kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Izvadak iz poslovnih knjiga

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos \_\_\_\_\_ (kn)

Naziv ovršne isprave

**PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:**

Pravna osnova razlučnog prava

---

---

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

---

---

Iznos tražbine \_\_\_\_\_ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM / NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

**PODACI O IZLUČNOM PRAVU:**

Pravna osnova izlučnog prava

---

---

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

---

---

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

Mjesto i datum

Zagreb, 2.2.2018.

Potpis vjerovnika

---

ZAJEDNIČKI ODVIJETNIČKI URED  
**PRALJAK & SVIĆ**  
ZAGREB, RADNIČKA C. 37b 1

**ODVIJETNIK**  
**MARKO PRALJAK**

Zagreb, 02.02.2018.  
Naš broj: AU- 12/439

Na broj: St-3253/2017

**FINA ZAGREB**

**Ulica grada Vukovara 70  
10000 Zagreb**

»Pisarnica - predstečajni postupak«

**Vjerovnik:** HALLER AG, Am Kanal 2-4, 49549 Ladbergen, Njemačka

**Dužnik:** MEATPRODUKT d.o.o., Sveti Ivan Zelina, Tomaševac 1B,  
OIB: 94134757417

## PODNEŠAK VJEROVNIKA

kojim prijavljuje tražbinu

2x

1. Vjerovnik ovim putem obavještava Naslov kako će ga u rubriciranom postupku zastupati odvjetnik Marko Praljak iz *Zajedničkog odvjetničkog ureda Praljak & Svić, Zagreb, Radnička cesta 37b*, te se moli Naslov sva pismena dostavljati na adresu imenovanog punomoćnika.
2. Vjerovnik i Dužnik su bili u poslovnom odnosu kupoprodaje pri čemu bi tužitelj na osnovu tuženikove narudžbe isporučivao robu.
3. Nakon otvaranja postupka predstečajne nagodbe Dužnik je evidentirao obvezu prema Vjerovniku u iznosu od 711.898,00 kuna u Prijedlogu plana restrukturiranja u tablici 1.1.9. Ukupne obveze društva pod rednim brojem 1, objavljenom na web stranici <https://e-oglasna.pravosudje.hr> dana 17. siječnja 2018. godine.

**Dokaz:** *nesporno.*

4. Obzirom da gore navedeni iznos, kojeg i sam Dužnik navodi, ne sadrži cjelokupnu tražbinu Vjerovnika prema Dužniku, Vjerovnik ovim putem prijavljuje svoje ukupno potraživanje prema Dužniku u **iznosu 968.998,03 kuna.**

5. Ukupno potraživanje uključuje:

- (i) Iznos glavnice duga za neplaćenu robu koja je Dužniku isporučena u visini od 899.170,97 kuna na dan otvaranja postupka predstečajne nagodbe;

**Dokaz:** *otvorene stavke Vjerovnika (ovjereni prijevod);  
Računi;  
Ugovor Vjerovnika i Dužnika.*

- (ii) Iznos zakonskih zatezних kamata na glavnice duga za neplaćenu robu koja je Dužniku isporučena u visini od 69.827,06 kuna, a koja kamata je obračunata od dospijeca pojedinog računa do dana otvaranja postupka sklapanja predstečajne nagodbe.

**Dokaz:** *izračun kamata.*

6. Slijedom svega navedenog, Vjerovnik predlaže evidentirati ovu prijavu te utvrditi potraživanje Vjerovnika u iznosu 968.998,03 kuna kao nesporno.

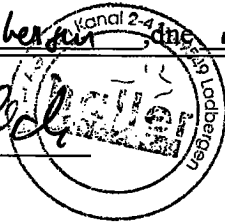
HALLER AG,  
koga zastupa:

ZAJEDNIČKI ODVJETNIČKI URED  
**PRALJAK & SVIĆ**  
ZAGREB, RADNIČKA C. 37b

  
ODVJETNIK  
MARKO PRALJAK

*Prilog: punomoć;*

*obrazac prijave tražbine vjerovnika u 2 primjerka s pripadajućim dokazima.*

POWER OF ATTORNEY	PUNOMOĆ
I/We HALLER AG, Am Kanal 2-4, 49549 Ladbergen, Germany, authorize to legally represent myself/us attorneys: Marko Praljak Marin Svić <b>ODVJETNIK</b> <b>MARKO PRALJAK</b> <b>MARIN SVIĆ</b>	Mi HALLER AG, Am Kanal 2-4, 49549 Ladbergen, Njemačka, ovlašćujem(o) da me (nas) pravno zastupaju odvjetnici: Marko Praljak Marin Svić <b>ODVJETNIK</b> <b>MARKO PRALJAK</b> <b>MARIN SVIĆ</b>
in the enforcement / litigation / pre-bankruptcy / bankruptcy procedure conducted before Financial Agency and Commercial court in Zagreb	u ovršnom / parničnom / predstečajnom / stečajnom postupku koji se vodi pred Financijskom agencijom i Trgovačkim sudom u Zagrebu
Reference number: St-3253/2017	pod poslovnim brojem: St-3253/2017
Against: MEATPRODUKT d.o.o., Sveti Ivan Zelina, Tomaševac 1B, OIB: 94134757417	Protiv: MEATPRODUKT d.o.o., Sveti Ivan Zelina, Tomaševac 1B, OIB: 94134757417
Furthermore, I/We authorize the above named lawyer/s to represent myself/us in all my/our legal procedures before the Financial Agency, competent commercial court and other competent bodies, especially to file an application for registration of our/my claim, to represent us/me on the pre-bankruptcy meetings, to vote in my/our name and in particularly to sign the pre-bankruptcy settlement agreement in front of the competent commercial court on our behalf, and in order to protect and realize my/our rights and legally based interests, to take in my/our name all legal actions and use all legally anticipated means, file the law suits and other motions, receive money and financial values and issue the required receipt confirmations.	Nadalje ovlašćujem(o) ga, da me (nas) zastupa u svim mojim (našim) pravnim poslovima ispred Financijske agencije, nadležnog trgovačkog suda, kao i kod svih drugih državnih organa, a posebice da podnese(u) prijavu naše (moje) tražbine, da nas (me) zastupa(ju) na svim ročištima, da glasa(u) u naše (moje) ime i za moj (naš) račun i osobito da pred nadležnim trgovačkim sudom potpiše predstečajnu nagodbu za naš račun, te da radi zaštite i ostvarenja mojih (naših) prava i na zakonu osnovanih interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva u zakonu predviđena sredstva, podnosi tužbe, prijedloge i ostale podneske, te da za mene (nas) prima novac i novčane vrijednosti i da o tome izdaje potvrde.
I/We accept that in case of absence of the lawyer/s, I/We shall be legally represented by: Vitorija Svić, and/or Ivan Krnic, and/or Dora Nikolić, attorneys, and/or Josipa Jurčić, and/or Ana Udiljak, and/or Marina Pavić, trainees	Pristajem(o) da ga za slučaj spriječenosti zamijeni: Vitorija Svić, i/ili Ivan Krnic, i/ili Dora Nikolić, odvjetnici, i/ili Josipa Jurčić, i/ili Ana Udiljak, i/ili Marina Pavić, odvjetnički vježbenici
In case of any disputes concerning the Attorneys' award, we agree to submit to jurisdiction of the court in Zagreb, Croatia.	Za slučaj spora glede nagrade pristajem(o) na nadležnost suda u Zagrebu, Hrvatska.
In <u>Ladbergen</u> , on <u>22.1.18</u>	U <u>Ladbergen</u> <sup>Am Kanal 2-4</sup> dne <u>22.1.18</u>
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>ppa <u>Uwe Hukriede</u>  <b>HALLER AG</b>            ppa. Uwe Hukriede</p> </div> <div style="text-align: center;">  </div> </div>	

*Ovaj prijevod sastoji se od*

*3 stranice*

*Br. ovjere: 05/18*

*Datum: 31.01.2018.*

***Ovjereni prijevod s njemačkog jezika***

***„Račun kupca Meaproduct d.o.o.“***



# Račun kupca

11810 Meatprodukt d.o.o., Tomaševac Ib, 10383 Tomaševac, Hrvatska

22.01.2018.

/logotip: haller  
dioničko društvo/

Račun br.	Vrsta dokumenta	Datum računa	Datum dospijeca	Iznos računa	Datum plaćanja	Iznos	Još otvoreno	Broj dana kašnjenja	Predmet br.
01-50451	Izlaz. račun	26.09.2016.	24.01.2017.	33.501,60 eura	16.12.2016.	33.501,60 eura	- eura	-39	570977
01-50452	Izlaz. račun	26.09.2016.	24.01.2017.	33.228,00 eura			33.228,00 eura	363	570981
01-50453	Izlaz. račun	27.09.2016.	25.01.2017.	33.252,96 eura			33.252,96 eura	362	570982
01-50629	Izlaz. račun	21.12.2016.	15.05.2017.	28.357,63 eura			28.357,63 eura	252	571056
01-50668	Izlaz. račun	01.02.2017.	08.02.2017.	648,16 eura			548,16 eura	348	570981
01-50687	Izlaz. račun	01.03.2017.	08.03.2017.	2.792,16 eura			2.792,16 eura	320	570981
01-50705	Izlaz. račun	04.04.2017.	11.04.2017.	3.091,32 eura			3.091,32 eura	286	570981
01-50725	Izlaz. račun	03.05.2017.	10.05.2017.	2.991,60 eura			2.991,60 eura	257	570981
01-50742	Izlaz. račun	06.06.2017.	13.06.2017.	3.771,96 eura			3.771,96 eura	223	570981
01-50765	Izlaz. račun	04.07.2017.	11.07.2017.	4.267,80 eura			4.267,80 eura	195	570981
01-50777	Izlaz. račun	02.08.2017.	09.08.2017.	4.410,06 eura			4.410,06 eura	166	570981
01-50799	Izlaz. račun	05.09.2017.	12.09.2017.	3.882,44 eura			3.882,44 eura	132	570981
				154.195,69 eura		33.501,60 eura	120.694,09 eura		
							<b>otvorena stavka</b>	<b>120.694,09 eura</b>	

Delkredere	94.838,59 eura
osiguranje	25.855,50 eura
neosiguranje	
Iznos štete	<b>120.694,09 eura</b>

Plaćanje Coface odštete dana 07.09.17. =

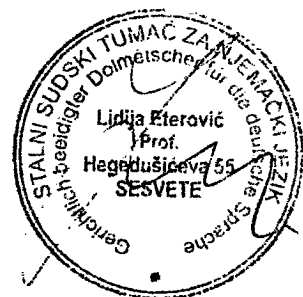
53.184,77 eura

Okvirni ugovor br.: 232549-002-1 od 16.09.2016.49549  
Ladbergen, 22.01.2018.

Pečat: Haller d.d., Am Kanal 2-4, 49549 Ladbergen, Njemačka  
po nalogu (nečitak vlastoručni potpis)

Ovime ja, Lidija Eterović, mag. philol., stalni sudski tumač za njemački jezik, ponovno imenovana Rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu br. 4 Su-845/14 od 20.08.2014. potvrđujem da je ovaj prijevod vjeran izvornom dokumentu, napisanom na njemačkom jeziku.

U Zagrebu, 31. siječnja 2018.



# Kundenkonto

11810 Meestprodukt d.o.o., Tomasevec 1b, 10383 Tomasevec, Kroatien

22.01.2018

**haller**  
GASTGEBER-SOLISC-HALLE

RE Nr.	Belegart	RE Dat.	Fäll. Dat.	RE Betrag	16.12.2016	33.501,60 €	noch offen	Verz. Tage	Vorgang Nr.
01-50451	AR	26.09.2016	24.01.2017	33.501,60 €			- €	-39	570977
01-50452	AR	26.09.2016	24.01.2017	33.228,00 €			33.228,00 €	363	570981
01-50453	AR	27.09.2016	25.01.2017	33.252,96 €			33.252,96 €	362	570982
01-50629	AR	21.12.2016	15.05.2017	28.357,63 €			28.357,63 €	252	571056
01-50668	AR	01.02.2017	08.02.2017	648,16 €			648,16 €	348	570981
01-50687	AR	01.03.2017	08.03.2017	2.792,16 €			2.792,16 €	320	570981
01-50705	AR	04.04.2017	11.04.2017	3.091,32 €			3.091,32 €	286	570981
01-50725	AR	03.05.2017	10.05.2017	2.991,60 €			2.991,60 €	257	570981
01-50742	AR	06.06.2017	13.06.2017	3.771,96 €			3.771,96 €	223	570981
01-50765	AR	04.07.2017	11.07.2017	4.267,80 €			4.267,80 €	195	570981
01-50777	AR	02.08.2017	09.08.2017	4.410,06 €			4.410,06 €	166	570981
01-50799	AR	05.09.2017	12.09.2017	3.882,44 €			3.882,44 €	132	570981
				154.195,69 €					
					33.501,60 €		120.694,09 €		

WKV versichert	94.838,59 €
unversichert	25.855,50 €
Schadenssumme	120.694,09 €

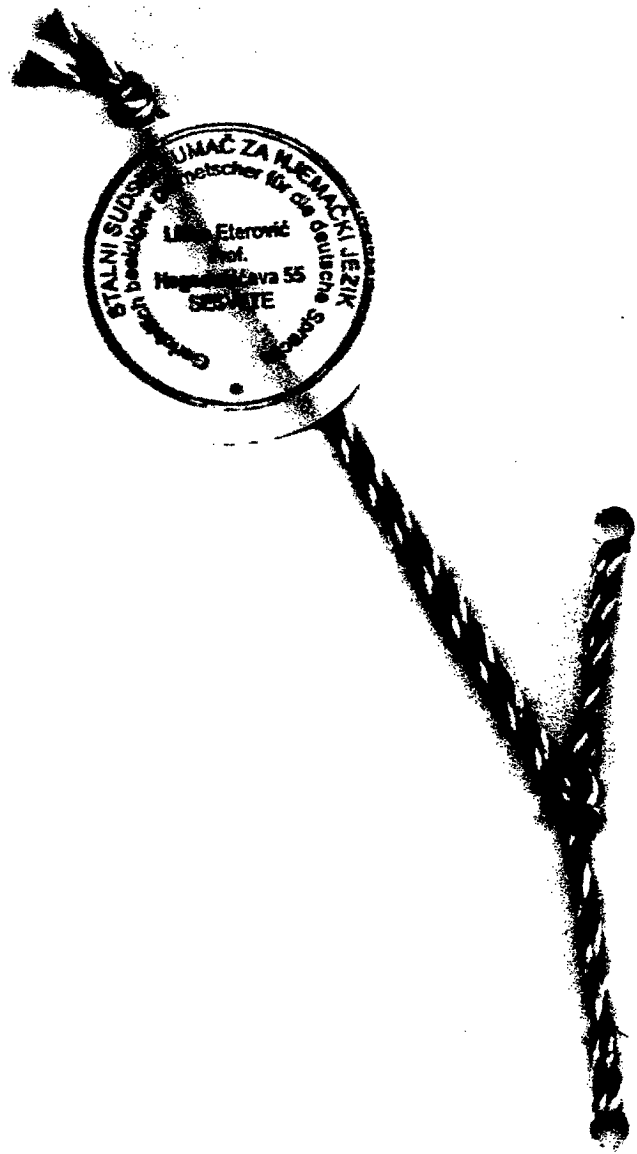
Zahlung Coface Entschädigung am 07.09.17 =

53.184,77 €

Rahmenvertrag Nr.: 232549-002-1 vom 16.09.2016

49549 Ladbergen, 22.01.2018

*Handwritten signature and stamp:*  
 Zahlendirektor  
 J.H. [Signature]  
 haller  
 Am Konar 240  
 10383 Tomasevec, Kroatien



STALNI SUDON  
UMAC ZA KLEMACKI JEZIK  
L. Eterović  
Magazin br. 55  
SERBITE

Haller Aktiengesellschaft | Postfach 11 65 | 49546 Ladbergen

Meatprodukt d.o.o.  
Tomasevec 1b  
10383 Tomasevec  
Kroatien

Kunden-Nr.: 11810 / 232549  
Steuer-Nr.:  
USt-ID-Nr.: HR94134757417  
RG-Datum: 26.09.2016  
Liefer-Datum: 26.09.2016  
Projekt-Nr.: 570981  
Bearbeiter: Daniela Schmidt

## Rechnung Nr.: 01-50452

Auf Basis des mit Ihnen abgeschlossenen Vertrages berechnen wir wie folgt:

Pos.	Menge	Art der erbrachten Leistung	Einzelpreis €	Gesamtpreis €	S
1	1,00	Vertragsprodukte gem. Angebot (Proforma) 20-2016	33.228,00	33.228,00	90
		Lieferung der Agrozelina Logistika d.o.o., Komin Händlermarge: 20,00%			
<b>Gesamt:</b>				<b>33.228,00</b>	


Steuer %	Netto €	Steuer €	Brutto €	S
0,00	33.228,00	0,00	33.228,00	90
<b>Gesamt:</b>	<b>33.228,00</b>	<b>0,00</b>	<b>33.228,00</b>	

Zahlbar bis zum 24.01.2017 netto. Skonto gemäß Vereinbarungen aus dem Rahmenvertrag.  
Es gelten unsere auf unserer Internetseite veröffentlichten Bedingungen.

### Skonto bei Zahlungseingang bis:

Valuta	Frist (Tage)	Skonto %	Zahlbetrag €
26.10.2016	30	15,00	28.243,80
25.11.2016	60	12,00	29.240,64
25.12.2016	90	10,00	29.905,20
14.01.2017	110	5,00	31.566,60
24.01.2017	120	0,00	33.228,00

*Confirmed to original*  
*J.H. Beck*



Haller AG  
Am Kanal 2-4  
D-49549 Ladbergen  
Vorstandsmitglied: Dirk Oliver Haller  
Aufsichtsratsvorsitzender: Kai Uwe Haller

Tel.: +49 (0) 54 85 - 5 30 07 - 30  
Fax: +49 (0) 54 85 - 8 30 09 - 77  
Internet: www.haller-ag.de  
E-Mail: info@haller-ag.de

Amtsgericht Steinfurt HRB 7876  
Steuernummer: 327/5701/7303  
USt. Ident. Nr.: DE 914 907 313  
Zoll Nr.: c87 83 60  
Reg. Nr.: 276 05 556 044 0195

Sparkasse Osnabrück:  
BLZ: 265 501 05  
Konto-Nr.: 1 551 449 358  
IBAN: DE50 2655 0105 1251 4193 98  
BIC: NOLADE22XXX

Haller Aktiengesellschaft | Postfach 11 65 | 49546 Ladbergen

Meatprodukt d.o.o.  
Tomasevec 1b  
10383 Tomasevec  
Kroatien

Kunden-Nr.: 11810 / 232549  
Steuer-Nr.:  
USt-ID-Nr.: HR94134757417  
RG-Datum: 27.09.2016  
Liefer-Datum: 27.09.2016  
Projekt-Nr.: 570982  
Bearbeiter: Daniela Schmidt

## Rechnung Nr.: 01-50453

Auf Basis des mit Ihnen abgeschlossenen Vertrages berechnen wir wie folgt:

Pos.	Menge	Art der erbrachten Leistung	Einzelpreis €	Gesamtpreis €	S
1	1,00	Vertragsprodukte gem. Angebot (Proforma) Nr. 21-2016	33.252,96	33.252,96	90
Lieferung der Agrozeline Logistika d.o.o., Komin Händlermarge: 20,00%					
<b>Gesamt:</b>				<b>33.252,96</b>	


Steuer %	Netto €	Steuer €	Brutto €	S
0,00	33.252,96	0,00	33.252,96	90
<b>Gesamt:</b>	<b>33.252,96</b>	<b>0,00</b>	<b>33.252,96</b>	

Zahlbar bis zum 25.01.2017 netto. Skonto gemäß Vereinbarungen aus dem Rahmenvertrag.  
Es gelten unsere auf unserer Internetseite veröffentlichten Bedingungen.

### Skonto bei Zahlungseingang bis:

Valuta	Frist (Tage)	Skonto %	Zahlbetrag €
27.10.2016	30	15,00	28.265,02
26.11.2016	60	12,00	29.262,60
26.12.2016	90	10,00	29.927,66
15.01.2017	110	5,00	31.590,31
25.01.2017	120	0,00	33.252,96

Confirmed  
i.H. Ke



Haller AG  
Am Kanal 2-4  
D-49546 Ladbergen  
Vorstandsvorsitzender: Dirk Oliver Haller  
Aufsichtsratsvorsitzender: Kai Uwe Haller

Tel.: +49 (0) 54 85 - 8 30 09 30  
Fax: +49 (0) 54 85 - 8 30 09 77  
Internet: www.haller-ag.de  
E-Mail: info@haller-ag.de

Amtegericht Steinfur H23 7876  
Steuernummer: 327/5791/7303  
Ust. Ident. Nr.: DE 814 907 813  
Zoll Nr.: 687 83 50  
Reg. Nr.: 276 06 566 044 0195

Sparkasse Osnabrück  
BLZ: 265 501 05  
Konto-Nr.: 1 551 449 398  
IBAN: DE60 2655 0105 1551 4493 98  
BIC: NOLADE22XXX

Haller Aktiengesellschaft | Postfach 11 65 | 49546 Ladbergen

Meatprodukt d.o.o.  
Tomasevec 1b  
10383 Tomasevec  
Kroatien

Kunden-Nr.: 11810 / 232549  
Steuer-Nr.:  
USt-ID-Nr.: HR94134757417  
RG-Datum: 21.12.2016  
Liefer-Datum: 21.12.2016  
Projekt-Nr.: 571056  
Bearbeiter: Daniela Schmidt

## Rechnung Nr.: 01-50629

Auf Basis des mit Ihnen abgeschlossenen Vertrages berechnen wir wie folgt:

Pos.	Menge	Art der erbrachten Leistung	Einzelpreis €	Gesamtpreis €	S
1	1,00	Vertragsprodukte gem. Angebot (Proforma) No.: 50. hèt / 4	28.357,63	28.357,63	90
Lieferung der Alföldi Sertes Ertekesítő es Beszerző Szovetkezet, Nádudvar Händlermarge: 28,00%					

**Gesamt: 28.357,63**

Steuer %	Netto €	Steuer €	Brutto €	S
0,00	28.357,63	0,00	28.357,63	90
<b>Gesamt:</b>	<b>28.357,63</b>	<b>0,00</b>	<b>28.357,63</b>	

Zahlbar bis zum 15.05.2017 netto. Skonto gemäß Vereinbarungen aus dem Rahmenvertrag.  
Es gelten unsere auf unserer Internetseite veröffentlichten Bedingungen.

Ust.-freie innergemeinschaftliche Lieferung i.S. § 4 Nr. 1b in Verbindung mit § 6a UStG  
(Art.28c Abschnitt A der 6. EG-Richtlinie)

### Skonto bei Zahlungseingang bis:

Valuta	Frist (Tage)	Skonto %	Zahlbetrag €
04.02.2017	45	19,00	22.969,68
31.03.2017	100	17,00	23.536,83
20.04.2017	120	16,00	23.820,41
10.05.2017	140	15,00	24.103,99
15.05.2017	145	0,00	28.357,63

Achtung, abweichende Bankverbindung! Bitte überweisen Sie ausschließlich auf folgendes Konto:  
**Kreissparkasse Biberach, IBAN DE 32 65 15 00 70 0007 9386 01, BIC: SBCRDE66**



Haller AG  
7 m Kanal 2-4  
D-49549 Ladbergen

tel: +49 (0) 54 95 - 8 90 09 - 30  
fax: +49 (0) 54 95 - 8 90 09 - 77

Internet: www.haller-agg.de  
E-Mail: info@haller-agg.de  
Ust-Ident. Nr.: DE 311 907 813

Vorstandsvorsitzender: Dirk Oliver Haller  
Aufsichtsratsvorsitzender: Kai Uwe Haller  
Amtsgericht Steinfurt HRB 7876

Haller Aktiengesellschaft | Postfach 11 65 | 49546 Ladbergen

**Meatprodukt d.o.o.**  
**Tomasevec 1b**  
**10383 Tomasevec**  
**Kroatien**

Kunden-Nr.: 11810 / 232549  
 Steuer-Nr. (Kd.):  
 USt-ID-Nr (Kd.): HR94134757417  
 RG-Datum: 01.02.2017  
 Projekt-Nr.: 570981  
 Bearbeiter: Silvia Grünkemeyer

## Rechnung Nr.: 01-50668

Auf Basis des mit Ihnen abgeschlossenen Vertrages berechnen wir wie folgt:

Pos.	Menge	Art der erbrachten Leistung	Einzelpreis €	Gesamtpreis €	S
1	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50452 € 33.228,00 Abrechnung 25.01.2017 - 31.01.2017 7 Tage x € 49,84	348,88	348,88	90
2	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50453 € 33.252,96 Abrechnung 26.01.2017 - 31.01.2017 6 Tage x € 49,88	299,28	299,28	90

**Gesamt €: 648,16**

Steuer %	Netto €	Steuer €	Brutto €	S
0,00	648,16	0,00	648,16	90
<b>Gesamt €:</b>	<b>648,16</b>	<b>0,00</b>	<b>648,16</b>	

Zahlbar bis zum 08.02.2017 netto

Das Leistungsdatum entspricht dem Rechnungsdatum. Es gelten unsere im Internet veröffentlichten Bedingungen.

Nicht steuerbare sonstige Leistung (Reverse Charge)

*Confirmation to cr.  
i A. fu*



Bitte überweisen Sie ausschließlich auf das hier aufgeführte Konto bei der Sparkasse Osnabrück.

Haller AG  
 Am Kanal 2-A  
 49549 Ladbergen  
 Vorstandsvorsitzender: Dirk Oliver Haller  
 Aufsichtsratsvorsitzender: Kai Uwe Haller

Tel: +49 (0) 54 65 - 2 30 09 - 30  
 Fax: +49 (0) 54 65 - 8 13 07 - 77  
 Internet: www.haller-agg.de  
 e-Mail: info@haller-agg.de

Prüfungsweg: Sparkasse Osnabrück  
 St. Zahlm.-Nr.: 627437338601  
 USt-Ident.-Nr. De: 8 14 607 413  
 Zof. Nr.: 637 83 30  
 Reg. Nr.: 276 05 666 044 0125

Sparkasse Osnabrück  
 BIC: 25050103  
 Konto-Nr.: 1 851 447 598  
 IBAN: DE37 2655 0162 1051 4497 98  
 BIC: NOLAE22XXX

Haller Aktiengesellschaft | Postfach 11 65 | 49546 Ladbergen

Meatprodukt d.o.o.  
Tomasevec 1b  
10383 Tomasevec  
Kroatien

Kunden-Nr.: 11810 / 232549  
Steuer-Nr. (Kd.):  
USt-ID-Nr (Kd.): HR94134757417  
RG-Datum: 01.03.2017  
Projekt-Nr.: 570981  
Bearbeiter: Silvia Grünkemeyer

### Rechnung Nr.: 01-50687

Auf Basis des mit Ihnen abgeschlossenen Vertrages berechnen wir wie folgt:

Pos.	Menge	Art der erbrachten Leistung	Einzelpreis €	Gesamtpreis €	S
1	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50452 € 33.228,00 Abrechnung 01.02.2017 - 28.02.2017 28 Tage x € 49,84	1.395,52	1.395,52	90
2	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50453 € 33.252,96 Abrechnung 01.02.2017 - 28.02.2017 28 Tage x € 49,88	1.396,64	1.396,64	90
<b>Gesamt €:</b>				<b>2.792,16</b>	
			<b>Steuer %</b>	<b>Netto €</b>	<b>Steuer €</b>
			0,00	2.792,16	0,00
			<b>Gesamt €:</b>	<b>2.792,16</b>	<b>0,00</b>
				<b>Brutto €</b>	<b>S</b>
				2.792,16	90

Zahlbar bis zum 08.03.2017 netto

Das Leistungsdatum entspricht dem Rechnungsdatum. Es gelten unsere im Internet veröffentlichten Bedingungen.

Nicht steuerbare sonstige Leistung (Reverse Charge)

*confirmed to original  
in file*



Haller AG  
Am Kanal 2-4  
D-49546 Ladbergen  
Verantwortlich: Herr Dirk C. von Haller  
Außenwirtschaftspräsident: Kai Uwe Kottin

Am Kanal 2-4 D-49546 Ladbergen  
Steuernummer: 3 77 5733/8091  
USt-Ident. Nr. DE 2 1907 813  
Zoll Nr. 647 93 50  
Reg. Nr. 276 03 666 044 0195

Commerzbank Curacao  
BLZ: 265 409 70  
Konto-Nr.: 642 208 100  
IBAN: DE44 2654 0070 0001 0064 10  
BIC: COBADE33XXX

Haller Aktiengesellschaft | Postfach 11 65 | 49546 Ladbergen

Meatprodukt d.o.o.  
Tomasevec 1b  
10383 Tomasevec  
Kroatien

Kunden-Nr.: 11810 / 232549  
Steuer-Nr. (Kd.):  
USt-ID-Nr (Kd.): HR94134757417  
RG-Datum: 04.04.2017  
Projekt-Nr.: 570981  
Bearbeiter: Silvia Grünkemeyer

## Rechnung Nr.: 01-50705

Auf Basis des mit Ihnen abgeschlossenen Vertrages berechnen wir wie folgt:

Pos.	Menge	Art der erbrachten Leistung	Einzelpreis €	Gesamtpreis €	S
1	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50452 € 33.228,00 Abrechnung 01.03.2017 - 31.03.2017 31 Tage x € 49,84	1.545,04	1.545,04	90
2	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50453 € 33.252,96 Abrechnung 01.03.2017 - 31.03.2017 31 Tage x € 49,88	1.546,28	1.546,28	90

**Gesamt €: 3.091,32**


Steuer %	Netto €	Steuer €	Brutto €	S
0,00	3.091,32	0,00	3.091,32	90
<b>Gesamt €:</b>	<b>3.091,32</b>	<b>0,00</b>	<b>3.091,32</b>	

Zahlbar bis zum 11.04.2017 netto

Das Leistungsdatum entspricht dem Rechnungsdatum. Es gelten unsere im Internet veröffentlichten Bedingungen.

Nicht steuerbare sonstige Leistung (Reverse Charge)

*Confirmed to online  
i.h.f.*



HLR-615CB-1215

Haller AG  
Am Kanal 2-4  
D-49546 Ladbergen  
Vorstandsvorsitzender: Dirk Oliver Haller  
Aufsichtsratsvorsitzender: Kai Uwe Haller

Tel.: +49 (0) 54 85 - 8 30 09 - 30  
Fax: +49 (0) 54 85 - 8 30 09 - 77  
Internet: www.haller-ag.de  
E-Mail: info@haller-ag.de

Arbeitsgericht Steinfurt HRB 7876  
Steuernummer: 327/5753/8691  
Ust. Ident. Nr.: DE 814 907 813  
Zoll Nr.: 687 83 50  
Reg. Nr.: 276 06 566 044 0195

Commerzbank Osnabrück  
BLZ: 265 400 70  
Konto-Nr.: 542 208 400  
IBAN: DE64 2654 0070 0542 2084 00  
BIC: COBADE33XXX

Haller Aktiengesellschaft | Postfach 11 65 | 49546 Ladbergen

Meatprodukt d.o.o.  
Tomasevec 1b  
10383 Tomasevec  
Kroatien

Kunden-Nr.: 11810 / 232549  
Steuer-Nr. (Kd.):  
UST-ID-Nr (Kd.): HR94134757417  
RG-Datum: 03.05.2017  
Projekt-Nr.: 570981  
Bearbeiter: Silvia Grünkemeyer

## Rechnung Nr.: 01-50725

Auf Basis des mit Ihnen abgeschlossenen Vertrages berechnen wir wie folgt:

Pos.	Menge	Art der erbrachten Leistung	Einzelpreis €	Gesamtpreis €	S
1	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50452 € 33.228,00 Abrechnung 01.04.2017 - 30.04.2017 30 Tage x € 49,84	1.495,20	1.495,20	90
2	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50453 € 33.252,96 Abrechnung 01.04.2017 - 30.04.2017 30 Tage x € 49,88	1.496,40	1.496,40	90

**Gesamt €: 2.991,60**

Steuer %	Netto €	Steuer €	Brutto €	S
0,00	2.991,60	0,00	2.991,60	90
<b>Gesamt €:</b>	<b>2.991,60</b>	<b>0,00</b>	<b>2.991,60</b>	

Zahlbar bis zum 10.05.2017 netto

Das Leistungsdatum entspricht dem Rechnungsdatum. Es gelten unsere im Internet veröffentlichten Bedingungen.

Nicht steuerbare sonstige Leistung (Reverse Charge)

*Confirmed to original  
i.a. M*



HLL-88CB-1215

Haller AG  
Am Kanal 2-4  
D-49546 Ladbergen  
Vorstandsvorsitzender: Dirk Oliver Haller  
Aufsichtsratsvorsitzender: Kai Uwe Haller

Tel.: +49 (0) 54 85 - 8 30 09 - 30  
Fax: +49 (0) 54 86 - 8 30 09 - 77  
Internet: www.haller-ag.de  
E-Mail: info@haller-ag.de

Amtsgericht Steinfurt HRB 7876  
Steuernummer: 327/5758/8691  
Ust. Ident. Nr.: DE 814 907 513  
Zoll Nr.: 687 83 50  
Reg. Nr.: 276 05 566 044 Q196

Commerzbank Osnabrück  
BLZ: 265 400 70  
Konto-Nr.: 542 208 400  
IBAN: DE64 2654 0070 0542 2084 00  
BIC: COBADEFFXXX

Haller Aktiengesellschaft | Postfach 11 65 | 49546 Ladbergen

Meatprodukt d.o.o.  
Tomasevec 1b  
10383 Tomasevec  
Kroatien

Kunden-Nr.: 11810 / 232549  
Steuer-Nr. (Kd.):  
USt-ID-Nr. (Kd.): HR94134757417  
RG-Datum: 06.06.2017  
Projekt-Nr.: 570981  
Bearbeiter: Silvia Grünkemeyer

## Rechnung Nr.: 01-50742

Auf Basis des mit Ihnen abgeschlossenen Vertrages berechnen wir wie folgt:

Pos.	Menge	Art der erbrachten Leistung	Einzelpreis €	Gesamtpreis €	S
1	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50452 € 33.228,00 Abrechnung 01.05.2017 - 31.05.2017 31 Tage x € 49,84	1.545,04	1.545,04	90
2	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50453 € 33.252,96 Abrechnung 01.05.2017 - 31.05.2017 31 Tage x € 49,88	1.546,28	1.546,28	90
3	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50629 € 28.357,63 Abrechnung 16.05.2017 - 31.05.2017 16 Tage x € 42,54	680,64	680,64	90

**Gesamt €: 3.771,96**

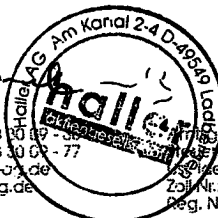
Steuer %	Netto €	Steuer €	Brutto €	S
0,00	3.771,96	0,00	3.771,96	90
<b>Gesamt €:</b>	<b>3.771,96</b>	<b>0,00</b>	<b>3.771,96</b>	

Zahlbar bis zum 13.06.2017 netto

Das Leistungsdatum entspricht dem Rechnungsdatum. Es gelten unsere im Internet veröffentlichten Bedingungen.

Nicht steuerbare sonstige Leistung (Reverse Charge)

*certified to win*  
*in No*



Haller AG  
Am Kanal 2-4  
D-49546 Ladbergen  
Vorstandsvorsitzender: Dirk Oliver Haller  
Aufsichtsratsvorsitzender: Kai Uwe Haller

Tel.: +49 (0) 54 85 - 8 10 89  
Fax: +49 (0) 54 85 - 8 10 00 - 77  
Internet: www.haller-ag.de  
E-Mail: info@haller-ag.de

Handelsregistergericht Steinfurt HRB 7876  
Handelsregisternummer: 3275758/8691  
USt-Ident. Nr.: DE 814 907 813  
Zoll-Nr.: 687 83 50  
Reg. Nr.: 276 05 666 044 0196

Commerzbank Osnabrück  
BLZ: 265 400 70  
Konto-Nr.: 542 208 400  
IBAN: DE64 2654 0070 0542 2084 00  
BIC: COBADEFFXXX

Haller Aktiengesellschaft | Postfach 11 65 | 49546 Ladbergen

Meatprodukt d.o.o.  
Tomasevec 1b  
10383 Tomasevec  
Kroatien

Kunden-Nr.: 11810 / 232549  
Steuer-Nr. (Kd.):  
USt-ID-Nr (Kd.): HR94134757417  
RG-Datum: 04.07.2017  
Projekt-Nr.: 570981  
Bearbeiter: Silvia Grünkemeyer

### Rechnung Nr.: 01-50765

Auf Basis des mit Ihnen abgeschlossenen Vertrages berechnen wir wie folgt:

Pos.	Menge	Art der erbrachten Leistung	Einzelpreis €	Gesamtpreis €	S
1	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50452 € 33.228,00 Abrechnung 01.06.2017 - 30.06.2017 30 Tage x € 49,84	1.495,20	1.495,20	90
2	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50453 € 33.252,96 Abrechnung 01.06.2017 - 30.06.2017 30 Tage x € 49,88	1.496,40	1.496,40	90
3	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50629 € 28.357,63 Abrechnung 01.06.2017 - 30.06.2017 30 Tage x € 42,54	1.276,20	1.276,20	90

**Gesamt €: 4.267,80**

Steuer %	Netto €	Steuer €	Brutto €	S
0,00	4.267,80	0,00	4.267,80	90
<b>Gesamt €:</b>	<b>4.267,80</b>	<b>0,00</b>	<b>4.267,80</b>	

Zahlbar bis zum 11.07.2017 netto

Das Leistungsdatum entspricht dem Rechnungsdatum. Es gelten unsere im Internet veröffentlichten Bedingungen.

Nicht steuerbare sonstige Leistung (Reverse Charge)

*coupled to a*  
*i.A. [Signature]*



Haller AG  
Am Kanal 2-4  
D-49549 Ladbergen  
Vorstandsvorsitzender: Dirk Oliver Haller  
Aufsichtsratsvorsitzender: Kai Uwe Haller

Tel.: +49 (0) 54 85 83 00 - 30  
Fax: +49 (0) 54 85 - 8 0033 - 77  
Internet: www.haller-ag.de  
E-Mail: info@haller-ag.de

Amtesgericht Steinfurt HRB 7876  
Steuernummer: 327/5758/8691  
Ust. Ident. Nr.: DE 814 907 813  
Zoll Nr.: 687 83 50  
Reg. Nr.: 276 06 566 044 0196

Commerzbank Osnabrück  
BLZ: 265 400 70  
Konto-Nr.: 542 208 400  
IBAN: DE54 2654 0070 0542 2084 00  
BIC: COBADEFFXXX

Haller Aktiengesellschaft | Postfach 11 65 | 49546 Ladbergen

Meatprodukt d.o.o.  
Tomasevec 1b  
10383 Tomasevec  
Kroatien

Kunden-Nr.: 11810 / 232549  
Steuer-Nr. (Kd.):  
USt-ID-Nr (Kd.): HR94134757417  
RG-Datum: 02.08.2017  
Projekt-Nr.: 570981  
Bearbeiter: Silvia Grünkemeyer

### Rechnung Nr.: 01-50777

Auf Basis des mit Ihnen abgeschlossenen Vertrages berechnen wir wie folgt:

Pos.	Menge	Art der erbrachten Leistung	Einzelpreis €	Gesamtpreis €	S
1	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50452 € 33.228,00 Abrechnung 01.07.2017 - 31.07.2017 31 Tage x € 49,84	1.545,04	1.545,04	90
2	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50453 € 33.252,96 Abrechnung 01.07.2017 - 31.07.2017 31 Tage x € 49,88	1.546,28	1.546,28	90
3	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50629 € 28.357,63 Abrechnung 01.07.2017 - 31.07.2017 31 Tage x € 42,54	1.318,74	1.318,74	90

**Gesamt €: 4.410,06**

Steuer %	Netto €	Steuer €	Brutto €	S
0,00	4.410,06	0,00	4.410,06	90
<b>Gesamt €:</b>	<b>4.410,06</b>	<b>0,00</b>	<b>4.410,06</b>	

Zahlbar bis zum 09.08.2017 netto

Das Leistungsdatum entspricht dem Rechnungsdatum. Es gelten unsere im Internet veröffentlichten Bedingungen.

Nicht steuerbare sonstige Leistung (Reverse Charge)

*Confirmed  
i.H.*



Haller AG  
Am Kanal 2-4  
D-49549 Ladbergen  
Vorstandsvorsitzender: Dirk Oliver Haller  
Aufsichtsratsvorsitzender: Kai Uwe Haller

Telefon: +49 (0) 54 85 - 8 30 09 - 30  
Fax: +49 (0) 54 85 - 8 30 09 - 77  
Internet: www.haller-ag.de  
E-Mail: info@haller-ag.de

Amtsgericht Steinfurt HRB 7876  
Steuernummer: 327/5758/8591  
Ust. Ident. Nr.: DE 814 907 813  
Zoll Nr.: 687 83 50  
Reg. Nr.: 276 05 666 044 0195

Commerzbank Osnabrück  
BLZ: 265 400 70  
Konto-Nr.: 542 208 400  
IBAN: DE64 2654 0070 0542 2084 00  
BIC: COBADE33XXX

Haller Aktiengesellschaft | Postfach 11 65 | 49546 Ladbergen

Meatprodukt d.o.o.  
Tomasevec 1b  
10383 Tomasevec  
Kroatien

Kunden-Nr.: 11810 / 232549  
Steuer-Nr. (Kd.):  
UST-ID-Nr (Kd.): HR94134757417  
RG-Datum: 05.09.2017  
Projekt-Nr.: 570981  
Bearbeiter: Silvia Grünkemeyer

### Rechnung Nr.: 01-50799

Auf Basis des mit Ihnen abgeschlossenen Vertrages berechnen wir wie folgt:

Pos.	Menge	Art der erbrachten Leistung	Einzelpreis €	Gesamtpreis €	S
1	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50452 € 33.228,00 Abrechnung 01.08.2017 - 31.08.2017 31 Tage x € 49,84	1.545,04	1.545,04	90
2	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50453 € 33.252,96 Abrechnung 01.08.2017 - 31.08.2017 31 Tage x € 49,88	1.546,28	1.546,28	90
3	1,00	Verzugsschaden gem. Finetrading Rahmenvertrag Nr. 232549-002-1 0,15 % pro Kalendertag zu RG 01-50629 € 28.357,63 Abrechnung 01.08.2017 - 31.08.2017 31 Tage x € 25,52	791,12	791,12	90

**Gesamt €: 3.882,44**

Steuer %	Netto €	Steuer €	Brutto €	S
0,00	3.882,44	0,00	3.882,44	90
<b>Gesamt €:</b>	<b>3.882,44</b>	<b>0,00</b>	<b>3.882,44</b>	

Zahlbar bis zum 12.09.2017 netto

Das Leistungsdatum entspricht dem Rechnungsdatum. Es gelten unsere im Internet veröffentlichten Bedingungen.

Nicht steuerbare sonstige Leistung (Reverse Charge)

*Confirmed in the*



Haller AG  
Am Kanal 2-4  
D-49546 Ladbergen  
Vorstandsvorsitzender: Dirk Oliver Haller  
Aufsichtsratsvorsitzender: Kai Uwe Haller

Tel.: +49 (0) 54 85 - 8 30 09 - 30  
Fax: +49 (0) 54 85 - 8 30 09 - 77  
Internet: www.haller-ag.de  
E-Mail: info@haller-ag.de

Arbeitsgericht Steinfurt HRB 7876  
Steuernummer: 327/5753/8691  
Ust. Ident. Nr.: DE 814 907 813  
Zoll Nr.: 687 83 50  
Reg. Nr.: 276 05 566 044 0195

Commerzbank Osnabrück  
BLZ: 265 400 70  
Konto-Nr.: 542 208 400  
IBAN: DE64 2654 0070 0542 2084 00  
BIC: COBADEFFXXX



EINGANG



Rahmen-Vertrag Finetrading Nr. 232549-002-1

28. SEP. 2016

## Rahmen-Vertrag Finetrading

zwischen der

1

Haller AG, Am Kanal 2-4, 49549 Ladbergen, Deutschland

nachstehend **Haller** genannt

und

2

Meatprodukt d.o.o., Tomasevec 1b, Tomasevec, Kroatien

nachstehend **Kunde** genannt.

### Präambel

- A Haller ist ein Finetrading-Anbieter. Finetrading ist eine bankenunabhängige Finanzdienstleistung für Unternehmen, die Waren oder Rohstoffe als Investitions- oder Verbrauchsgüter sowie Dienstleistungen für ihre Produktion und Leistungserbringung benötigen. Hierbei tritt der Finetrader als Zwischenhändler auf und finanziert die beim Lieferanten bzw. Dienstleister verhandelte Bestellung des Kunden für einen definierten Finanzierungszeitraum vor, indem er die vom Kunden gewünschte Ware oder Dienstleistung im eigenen Namen und auf eigene Rechnung einkauft und dem Kunden im eigenen Namen und auf eigene Rechnung unter Gewährung eines Zahlungsziels und Skonto weiterverkauft. Nähere Informationen sind auf der Website von Haller unter [www.haller-ag.de](http://www.haller-ag.de) abrufbar.
- B Der Kunde möchte zukünftig Haller als Zwischenhändler (Finetrader) in Anspruch nehmen.

Dies vorausgeschickt, vereinbaren Haller und der Kunde was folgt:

continued to arrive i.d. Am



## Rahmen-Vertrag Finetrading

### § 1 Gegenstand des Rahmen-Vertrages Finetrading

- 1.1 Gegenstand dieses Rahmen-Vertrages Finetrading (im Folgenden der „Vertrag“) sind die zwischen den Parteien zu treffenden Regelungen im Zusammenhang mit Finetrading-Geschäften, insbesondere die Konditionen für die Einräumung eines Finetrading-Limits, der Einkauf der für den Kunden zu beschaffenden Verbrauchs- und Investitionsgüter oder Dienstleistungen innerhalb des vereinbarten Finetrading-Limits durch Haller sowie deren Weiterverkauf an den Kunden durch Haller.
- 1.2 Der jeweils zwischen Haller und dem Kunden vereinbarte (Einzel-) Kaufvertrag über die darin näher bezeichneten Verbrauchsgüter, Investitionsgüter oder Dienstleistungen wird im Folgenden als „Finetrading-Geschäft“, die aufgrund eines Finetrading-Geschäfts jeweils zu liefernden Verbrauchsgüter, Investitionsgüter oder zu erbringenden Dienstleistungen werden im Folgenden als „Vertragsprodukte“ bezeichnet.

### § 2 Allgemeines - Geltungsbereich

- 2.1 Dieser Vertrag regelt die Rahmenbedingungen, die ohne Bedarf weiterer Absprachen oder sonstiger Erfordernisse für alle künftigen Finetrading-Geschäfte zwischen Haller und dem Kunden über Vertragsprodukte gelten. Von Haller bei einzelnen Finetrading-Geschäften zusätzlich übernommene Pflichten berühren nicht die Geltung dieses Vertrages.
- 2.2 Der Inhalt der Finetrading-Geschäfte beurteilt sich nach den dazu getroffenen Vereinbarungen und den Regelungen dieses Vertrages. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden gelten nicht, auch wenn in Bestätigungen, Rechnungen, Lieferscheinen oder sonstiger Geschäftskorrespondenz auf Geschäftsbedingungen des Kunden verwiesen wird und Haller nicht ausdrücklich widerspricht, vorbehaltlos Leistungen erbringt oder Leistungen des Kunden annimmt.
- 2.3 Der Abschluss eines konkreten Finetrading-Geschäfts bleibt den nach Maßgabe der Regelungen in §§ 7 ff. dieses Vertrages gesondert vorzunehmenden Vereinbarungen vorbehalten. Dieser Vertrag begründet keinen Anspruch des Kunden auf den Abschluss von Finetrading-Geschäften über die schriftlich und verbindlich von Haller gemachten Zusagen hinaus.
- 2.4 Änderungen dieses Vertrages bedürfen der schriftlichen Zustimmung durch die Geschäftsführung von Haller. Die Mitarbeiter von Haller sind nicht befugt, von der ausschließlichen Maßgeblichkeit dieses Vertrages abweichende Zusagen zu machen.

### § 3 Finetrading-Limit, Bonitätsprüfung

- 3.1 Bedingung für die Durchführung von Finetrading-Geschäften mit dem Kunden ist die Einräumung eines Finetrading-Limits. Der Kunde teilt Haller bei Abschluss dieses Vertrages das von ihm gewünschte Finetrading-Limit mit.
- 3.2 Für die Einräumung und Erhöhung eines Finetrading-Limits ist die Durchführung einer Bonitätsprüfung erforderlich. Für die Durchführung der Bonitätsprüfung hat der Kunde Haller alle zur Prüfung zweckmäßigerweise erforderlichen Unterlagen zur Verfügung zu stellen. Haller ist berechtigt, vom Kunden jederzeit weitere Unterlagen, die zweckmäßigerweise zur Bonitätsprüfung erforderlich sind, anzufordern. Der Kunde ist verpflichtet, die Haller zur Verfügung gestellten Informationen und Daten regelmäßig unaufgefordert in Schriftform zu aktualisieren, spätestens jedoch alle sechs Monate.

### § 4 Finetrading-Kosten; laufende Gebühren

- 4.1 Die konkrete Höhe der Marge zwischen dem (von Haller zu entrichtenden) Einkaufspreis vom Lieferanten und dem an den Kunden weiter berechneten Kaufpreis (die „Finetrading-Kosten“; vgl. § 7.4 unten;) sowie das von Haller auf den Kaufpreis eingeräumte Zahlungsziel mitsamt Skontokonditionen werden dem Kunden spätestens zusammen mit der Bereitstellung des Finetrading-Limits verbindlich

## Rahmen-Vertrag Finetrading

mitgeteilt. Die Parteien können für einzelne Finetrading-Geschäfte vorab abweichende Konditionen vereinbaren. Maßgeblich für die Inanspruchnahme von Skonti ist jeweils der rechtzeitige Zahlungseingang bei Haller.

4.2 Der Kunde verpflichtet sich hiermit zur Entrichtung der Gebühren und Entgelte („Laufende Gebühren“) gemäß **Anlage 1** zu diesem Vertrag, insbesondere:

4.2.1 Für die Einräumung eines Finetrading-Limits fällt ein Bearbeitungsentgelt gemäß Vergütungsübersicht **Anlage 1** an.

4.2.2 Kann aufgrund der Ergebnisse der Bonitätsprüfung dem Kunden ein Finetrading-Limit

(a) nicht eingeräumt werden, oder

(b) nicht in der gewünschten Höhe eingeräumt werden und kündigt der Kunde deshalb den Vertrag gemäß § 11.4,

so hat der Kunde das reduzierte Bearbeitungsentgelt gemäß Vergütungsübersicht Anlage 1 zu bezahlen.

4.2.3 Für die erstmalige Bereitstellung eines Finetrading-Limits für 360 Tage (das „Wirtschaftsjahr“), gerechnet ab Einräumung des Finetrading-Limits, ist vom Kunden eine Startgebühr gemäß Vergütungsübersicht Anlage 1 zu bezahlen. Für die Bereitstellung des Finetrading-Limits ab dem zweiten Wirtschaftsjahr fällt eine Prolongationsgebühr gemäß Vergütungsübersicht Anlage 1 an; diese wird jährlich im Voraus fällig. Eine Rückerstattung im Falle der Kündigung gemäß § 11 des Vertrages erfolgt (auch anteilmäßig) nicht.

4.2.4 Bei der Erhöhung des Finetrading-Limits fällt eine Erhöhungsgebühr gemäß Vergütungsübersicht Anlage 1 an. Für die Ablehnung der Erhöhung des Finetrading-Limits fallen keine Gebühren an.

4.2.5 Haller ist berechtigt, das Finetrading-Limit herabzusetzen, wenn

(a) die Eröffnung eines Insolvenzverfahrens oder vergleichbaren Verfahrens über das Vermögen des Kunden beantragt wird;

(b) sich die Bonität des Kunden verschlechtert, insbesondere aufgrund der gemäß § 3.2 zur Verfügung gestellten Unterlagen und Informationen;

(c) eine externe Rating-Agentur das Rating des Unternehmens verschlechtert; oder

(d) die Warenkreditversicherung den Kreditversicherungsschutz des Kunden reduziert oder streicht.

Zum Zeitpunkt der Herabsetzung des Finetrading-Limits bereits abgeschlossene Finetrading-Geschäfte bleiben hiervon unberührt.

4.2.6 Sämtliche in der Vergütungsübersicht Anlage 1 genannten Beträge sind Netto-Beträge und verstehen sich zuzüglich der jeweils geltenden gesetzlichen Umsatzsteuer, soweit diese anfällt.

4.2.7 Das reduzierte Bearbeitungsentgelt wird mit Abschluss dieses Vertrages sofort zur Zahlung fällig. Wird dem Kunden nach durchgeführter Bonitätsprüfung ein Finetrading-Limit eingeräumt, wird das bereits gezahlte reduzierte Bearbeitungsentgelt auf das dann geschuldete Bearbeitungsentgelt angerechnet.

4.3 Sofern nichts anderes vereinbart, erteilt der Kunde hiermit Haller gemäß **Anlage 2** ein **SEPA-Firmenlastschrift-Mandat**, von ihm geschuldete, fällige laufende Gebühren gemäß **Anlage 1** sowie einen etwaigen Verzögerungs- oder Verzugsschaden von einem ihm benannten Konto abzubuchen.

## Rahmen-Vertrag Finetrading

chen. Die Frist zum Zugang der erforderlichen Vorabinformation (Pre-Notification) beträgt einen (1) Geschäftstag vor Fälligkeit des jeweils zum Einzug vorgesehenen Zahlbetrages. Die Pre-Notification kann gesondert oder als Teil anderer Schriftstücke (z.B. Rechnungen) versandt werden. Der Kunde ist verpflichtet, auf dem benannten Konto jeweils für ausreichend Deckung zu sorgen.

Der vom Kunden im Rahmen eines Finetrading-Geschäfts geschuldete Kaufpreis (inkl. Finetrading-Kosten) ist von dem SEPA-Firmenlastschrift-Mandat nicht erfasst; er ist bei Fälligkeit vom Kunden per Überweisung auf das von Haller in der jeweiligen Rechnung benannte Konto zu zahlen.

### § 5 Warenkreditversicherung, Refinanzierung

- 5.1 Dem Kunden ist bekannt, dass Voraussetzung für die Durchführung von Finetrading-Geschäften der Abschluss einer Warenkreditversicherung ist. Der Kunde ist damit einverstanden, dass Haller an die Kreditversicherung alle für den Abschluss einer Warenkreditversicherung relevanten Daten des Kunden übermittelt.
- 5.2 Dem Kunden ist bekannt, dass Haller die eingegangenen Finetrading-Geschäfte - ggf. durch Abtretung der ihr aufgrund des jeweiligen Finetrading-Geschäfts zustehenden Rechte - national oder international refinanziert. Der Kunde ist damit einverstanden, dass Haller an die jeweiligen Refinanzierer alle für den Abschluss eines Refinanzierungsgeschäfts relevanten Daten des Kunden sowie Einzelheiten der Finetrading-Geschäfte übermittelt, soweit sich der Refinanzierer der Verschwiegenheit verpflichtet.
- 5.3 Die Refinanzierung erfordert gegebenenfalls die Mitwirkung des Kunden (z.B. durch Erklärung gegenüber dem Refinanzierer, dass die Forderung einredfrei sei und anerkannt werde). Der Kunde verpflichtet sich, entsprechende Mitwirkungshandlungen vorzunehmen, soweit dadurch nicht seine berechtigten Interessen eingeschränkt werden.

### § 6 Zusicherung des Kunden

- 6.1 Der Kunde sichert gegenüber Haller bezogen auf den Zeitpunkt des Abschlusses dieses Vertrages sowie den Abschluss des jeweiligen Finetrading-Geschäfts jeweils zu, dass
- (a) er weder überschuldet, zahlungsunfähig oder drohend zahlungsunfähig ist und ein Insolvenzantrag über das Vermögen des Kunden weder gestellt ist noch droht;
  - (b) gegen ihn keine Zwangsvollstreckungsmaßnahmen betrieben werden;
  - (c) sein tatsächliches Zahlungsverhalten in den letzten zwölf Monaten vor Abschluss dieses Vertrages keinen Anlass für negative Kreditauskünfte über ihn gibt;
  - (d) mit Ausnahme eines einfachen Eigentumsvorbehalts des Lieferanten der Vertragsprodukte keine Rechte Dritter an den ihm zu liefernden Vertragsprodukten bestellt sind bzw. bestellt werden;
  - (e) ihm keine Umstände bekannt sind, die Haller bei objektiver Würdigung von dem Abschluss dieses Vertrages abhalten würden; und
  - (f) er den Untergang oder die Verschlechterung der Vertragsprodukte unverzüglich Haller anzeigt.
- 6.2 Sofern nach Abschluss dieses Vertrages Umstände gemäß § 6.1 des Vertrages eintreten, ist der Kunde verpflichtet, Haller unaufgefordert unverzüglich schriftlich darüber zu informieren.

### § 7 Vereinbarung von Finetrading-Geschäften

Soweit nichts anderes vereinbart wird, vereinbaren die Parteien für das Zustandekommen von

## Rahmen-Vertrag Finetrading

einzelnen vom Kunden gewünschten Finetrading-Geschäften nachfolgenden Ablauf:

- 7.1 Der Kunde sorgt dafür, dass der Lieferant des jeweiligen Vertragsproduktes gegenüber Haller ein verbindliches schriftliches Verkaufsangebot zum Abschluss eines Liefervertrages abgibt, welches als Mindestinhalt
- (a) Haller als Vertragspartner;
  - (b) Haller als Leistungsempfänger der Vertragsprodukte;
  - (c) die Art und die Menge der zu liefernden Vertragsprodukte;
  - (d) den Liefertermin;
  - (e) den zu zahlenden Preis;
  - (f) die konkreten Liefer- und Zahlungsbedingungen; und
  - (g) die Akzeptanz der Einkaufsbedingungen von Haller gemäß **Anlage 3** unter Ausschluss etwaiger allgemeiner Geschäftsbedingungen des Lieferanten

ausweist.

Ein (nicht verbindliches) Muster eines solchen Verkaufsangebotes ist als **Anlage 4** diesem Vertrag informationshalber beigelegt. Sofern erforderlich, wird der Kunde den weiteren Inhalt des schriftlichen Verkaufsangebotes – insbesondere bei der Beschaffung von komplexen Vertragsprodukten wie z.B. Investitionsgütern – zuvor mit Haller im Einzelnen abstimmen.

- 7.2 Der Kunde verpflichtet sich, den Lieferanten mit der Sorgfalt eines ordentlichen und gewissenhaften Kaufmannes auszuwählen, insbesondere bezüglich dessen Eignung als Lieferant (z.B. Zuverlässigkeit, Produktqualität, Bonität). Verletzt der Kunde diese Pflicht, ist er Haller zum Ersatz des daraus entstehenden Schadens verpflichtet. Ist streitig, ob der Kunde die Sorgfalt eines ordentlichen und gewissenhaften Kaufmannes angewandt hat, so trifft ihn die Beweislast.
- 7.3 Gleichzeitig mit oder nach Einholung des Verkaufsangebotes des Lieferanten hat der Kunde gegenüber Haller
- (a) einen verbindlichen Auftrag zur Durchführung des Finetrading-Geschäfts, insbesondere zum Einkauf des konkreten Vertragsprodukts vom Lieferanten, zu erteilen; und
  - (b) ein verbindliches Angebot auf Abschluss eines Kaufvertrages des jeweiligen Vertragsprodukts gemäß Ziffer 7.3 (a) zu unterbreiten.

Hierzu hat der Kunde das Formular gemäß Anlage 5 zu verwenden.

- 7.4 Sofern nichts anderes vereinbart, bestimmt sich der Kaufpreis für das jeweilige Finetrading-Geschäft wie folgt:
- (a) der Haller vom Lieferanten für das jeweilige Finetrading-Geschäft ohne ein Skonto in Rechnung gestellte Betrag,
- zuzüglich
- (b) der zwischen den Parteien vereinbarten Finetrading-Kosten.

Die konkrete Höhe der Finetrading-Kosten wird dem Kunden spätestens zusammen mit der Bereitstellung des Finetrading-Limits mitgeteilt.

## **Rahmen-Vertrag Finetrading**

- 7.5 Die Annahme des Auftrages durch Haller kann auch dadurch erfolgen, dass
- (a) Haller dem Kunden die schriftliche Annahme des schriftlichen Verkaufsangebots des Lieferanten zum Abschluss eines Liefervertrages – ggf. zur Weiterleitung an den Lieferanten – übermittelt oder
  - (b) die Lieferung der Vertragsprodukte durch den Lieferanten gegenüber dem Kunden schriftlich freigibt.
- 7.6 Haller ist berechtigt, die Annahme des Verkaufsangebotes des Lieferanten zu verweigern, wenn
- (a) das Verkaufsangebot des Lieferanten zum Abschluss eines Liefervertrages nicht den Vorgaben gemäß § 7.1 des Vertrages entspricht;
  - (b) die begründete Besorgnis besteht, dass der Lieferant nicht die erforderliche Eignung besitzt (vgl. § 7.2 Satz 1 des Vertrages);
  - (c) das Kaufvertragsangebot des Kunden nicht den Vorgaben gemäß § 7.3 entspricht;
  - (d) durch den Vertragsschluss das Finetrading-Limit des Kunden überschritten wird; oder
  - (e) das Mindestrechnungsvolumen gemäß Vergütungsübersicht Anlage 1 unterschritten wird.
- Haller wird etwaige Einwendungen dem Kunden unverzüglich schriftlich mitteilen.
- 7.7 Die Wirksamkeit des Finetrading-Geschäfts steht unter der aufschiebenden Bedingung, dass der Liefervertrag zwischen dem Lieferanten und Haller über das Vertragsprodukt wirksam zustande kommt.
- 7.8 Eine tatsächliche Auslieferung der Vertragsprodukte durch den Lieferanten darf erst nach schriftlicher Freigabeerklärung der Haller erfolgen.
- 7.9 Der Kunde ist zusammen mit der Abgabe eines jeden Angebots zum Abschluss eines Finetrading-Geschäfts zu einem schriftlichen Hinweis an Haller verpflichtet, wenn die Vertragsprodukte nicht nur für den gewöhnlichen Gebrauch geeignet sein sollen oder unter unüblichen oder ein besonderes Risiko darstellenden Bedingungen eingesetzt werden oder wenn mit einem Finetrading-Geschäft atypische Schadensmöglichkeiten oder ungewöhnliche Schadenshöhen verbunden sein können.
- 7.10 Der Kunde ist zusammen mit der Abgabe eines jeden Angebots zum Abschluss eines Finetrading-Geschäfts zu einem schriftlichen Hinweis an Haller verpflichtet, wenn beabsichtigt ist, die Vertragsprodukte in ein Drittland außerhalb der EU/EWR weiter zu liefern.

## **§ 8 Vertragsinhalt von Finetrading-Geschäften**

- 8.1 Für den gesamten Inhalt eines Finetrading-Geschäfts sind ausschließlich in der nachstehenden Reihenfolge
- (1) das von Haller gemäß § 7.3 dieses Vertrages angenommene Angebot des Kunden, sowie ergänzend
  - (2) die Regelungen dieses Vertrages, und
  - (3) die Allgemeinen Lieferbedingungen für Finetrading-Geschäfte der Haller (Anlage 6)
- verbindlich.

## Rahmen-Vertrag Finetrading

Die jeweils aktuelle Fassung der Allgemeinen Lieferbedingungen für Finetrading- Geschäfte der Haller sind im Internet unter [www.haller-ag.de](http://www.haller-ag.de) abrufbar.

- 8.2 Die Mitarbeiter sowie die Handelsvertreter und sonstige Vertriebsmittler von Haller sind nicht befugt, von den Erfordernissen des schriftlichen Angebots des Kunden abzusehen oder inhaltlich abweichende Zusagen zu machen oder Garantien zu erklären.
- 8.3 Nachträgliche Änderungen eines abgeschlossenen Finetrading-Geschäfts bedürfen stets einer schriftlichen Bestätigung von Haller.
- 8.4 Im Zusammenhang mit der Durchführung von Finetrading-Geschäften sind ausschließlich die gemäß Unterschriftenblatt Anlage 7 aufgeführten Mitarbeiter des Kunden gegenüber Haller zeichnungsberechtigt.

### § 9 Allgemeine Untersuchungspflicht des Kunden - Mängelhaftung

- 9.1 Der Kunde ist verpflichtet, jede Lieferung (auch Teillieferung) bei Anlieferung unverzüglich auf ihre Vertragsgemäßheit zu untersuchen und Haller das Ergebnis dieser Untersuchung unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von zwei (2) Werktagen (am Sitz von Haller), mitzuteilen (vertraglich vereinbarte, allgemeine Untersuchungspflicht). Der Kunde hat die durchgeführte Untersuchung sowie die Vertragsgemäßheit der Lieferung schriftlich unter Verwendung des Formulars gemäß Anlage 8 zu bestätigen.

**Klarstellend: Diese allgemeine Untersuchungspflicht des Kunden besteht unbeschadet von etwaigen zusätzlich bestehenden gesetzlichen oder nach Handelsbräuchen erforderlichen Untersuchungs- und/oder Rügeobliegenheiten bzw. -pflichten des Kunden, insbesondere zur Wahrung von Mängelansprüchen gegenüber Haller und/oder dem Lieferanten der Vertragsprodukte.**

- 9.2 Dem Kunden ist bekannt, dass der rechtzeitige Eingang des Formulars (Anlage 8) bei Haller insbesondere deshalb erforderlich ist, damit Haller in die Lage versetzt wird, den gegenüber dem Lieferanten geschuldeten Kaufpreis rechtzeitig zu bezahlen und ggf. ein mit dem Lieferanten vereinbartes Skonto rechtzeitig in Anspruch zu nehmen. Verletzt der Kunde seine Verpflichtung gemäß § 9.1, ist er verpflichtet, Haller einen dadurch verursachten Skontoverlust sowie etwaige weitere Schäden zu ersetzen.
- 9.3 Mängelansprüche des Kunden gegenüber Haller sind – soweit gesetzlich zulässig – ausgeschlossen. Im Gegenzug tritt Haller dem Kunden hiermit sämtliche Ansprüche und Rechte wegen sach- oder rechtmangelhaften Vertragsprodukten des dem Finetrading-Geschäft zugrundeliegenden Kaufvertrages sowie etwaige zusätzliche Garantieleansprüche (z.B. des Herstellers oder Lieferanten der Vertragsprodukte) gegen den Lieferanten oder sonstige Dritte unwiderruflich an den Kunden ab; der Kunde nimmt diese Abtretung hiermit an. Die Einzelheiten ergeben sich jeweils aus den Allgemeinen Lieferbedingungen für Finetrading-Geschäfte der Haller.

### § 10 Eigentumserwerb und Eigentumsvorbehalt

Die Parteien sind sich darüber einig, dass zunächst Haller an den vom Lieferanten gelieferten Vertragsprodukten jeweils das Eigentum auf der Basis des Verkaufsangebotes des Lieferanten (§ 7.1) erwirbt und sodann das Eigentum gemäß nachfolgenden Bestimmungen auf den Kunden überträgt:

- 10.1 Ist das Vertragsprodukt eine bewegliche Sache, so erfolgt die dingliche Übertragung durch Übereignung gemäß § 929 Satz 1 BGB, wobei der Lieferant die Vertragsprodukte auf Geheiß von Haller als Erwerber direkt an den Kunden ausliefert und dabei im rechtlichen Sinne an den Kunden übergibt (Zwischenerwerb). Sind über die Vertragsprodukte Traditionspapiere ausgestellt, so kann die Übergabe der Vertragsprodukte durch die Übergabe der Traditionspapiere vom Lieferanten auf Geheiß von Haller als Erwerber direkt an den Kunden ersetzt werden; auch in diesem Fall besteht zwischen den Parteien Einigkeit, dass eine Übergabe im rechtlichen Sinne zwischen

## Rahmen-Vertrag Finetrading

Lieferant und Haller einerseits und Haller und Kunden andererseits stattfinden soll.

- 10.2 Ist das Vertragsprodukt eine Forderung oder ein sonstiges Recht, so erfolgt die dingliche Übertragung durch Abtretung vom Lieferanten an Haller und sodann durch Abtretung von Haller an den Kunden.
- 10.3 Gelieferte Vertragsprodukte bleiben jedoch bis zum Ausgleich aller gegen den Kunden bestehenden Forderungen gemäß den als **Anlage 9** beigefügten Bedingungen im Eigentum von Haller (Eigentumsvorbehalt). Die Regelung der Preis- und Leistungsgefahr wird durch den Eigentumsvorbehalt nicht verändert.

Der Kunde ist verpflichtet, alle Maßnahmen zu ergreifen, die nach dem Recht am Sitz des Kunden geboten sind, um den Eigentumsvorbehalt abzusichern und die erfolgte Absicherung gegenüber Haller schriftlich zu bestätigen.

## § 11 Dauer des Rahmen-Vertrages Finetrading

- 11.1 Dieser Vertrag wird auf unbestimmte Dauer geschlossen.
- 11.2 Dieser Vertrag ist ohne weitere Voraussetzungen mit einer Frist von drei Monaten jeweils zum Ende eines jeden Kalenderquartals kündbar.
- 11.3 Das Recht zur Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt. Haller ist insbesondere berechtigt, diesen Vertrag fristlos aus wichtigem Grund zu kündigen, wenn
- (a) der Kunde mit seinen Zahlungsverpflichtungen aus diesem Vertrag oder aus Finetrading-Geschäften in Zahlungsrückstand von mehr als zehn (10) Werktagen (am Sitz von Haller) gerät;
  - (b) einer der in § 6.1 (a) bis (d) dieses Vertrages genannten Fälle eintritt;
  - (c) der Kunde gegen die in § 6.1 dieses Vertrages übernommenen Garantien verstößt;
  - (d) bei Eintritt der in § 4.2.5 dieses Vertrages genannten Fälle ein Finetrading-Limit nicht mehr aufrechterhalten werden kann; oder
  - (e) der Kunde bei der Bonitätsprüfung gemäß § 3.2 dieses Vertrages erheblich falsche oder unvollständige Angaben macht.
- 11.4 Der Kunde ist berechtigt, den Vertrag innerhalb von einer Woche nach Zugang der Mitteilung von Haller, dass ihm das von ihm beantragte Finetrading-Limit nicht in voller Höhe eingeräumt werden kann, zu kündigen. Klarstellend: die Ablehnung der Erhöhung eines bereits eingeräumten Finetrading-Limits stellt keinen Kündigungsgrund im Sinne dieses § 11.4 dar.
- 11.5 Kündigungen haben schriftlich zu erfolgen.
- 11.6 Für den Fall der ordentlichen oder außerordentlichen Kündigung oder sonstigen Beendigung dieses Vertrages gilt:
- (a) Die bis zum Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Kündigung oder der Beendigung dieses Vertrages abgeschlossenen Finetrading-Geschäfte werden durch die Kündigung oder Beendigung dieses Vertrages nicht berührt.
  - (b) Wegen der Beendigung dieses Vertrages stehen keiner Partei Auskunfts-, Aufwendungsersatz- oder Ausgleichsansprüche oder sonstige Zahlungsansprüche gegen die andere zu mit Ausnahme von gesetzlich oder vertraglich vorgesehenen Schadensersatzansprüchen wegen einer Vertragsverletzung.

## Rahmen-Vertrag Finetrading

### § 12 Mitteilungen

Sämtliche Mitteilungen, Erklärungen, Anzeigen usw. sind ausschließlich in deutscher oder in englischer Sprache abzufassen, Mitteilungen mittels Telefax oder E-Mail genügen der Schriftform, soweit gesetzlich keine zwingenden strengeren Schriftformerfordernisse vorgesehen sind.

### § 13 Anwendbares Recht

- 13.1 Für diesen Vertrag sowie für die nach diesem Vertrag abgeschlossenen Finetrading-Geschäfte mit dem Kunden gilt unter Einschluss auch vorvertraglicher oder sonstiger Nebenpflichten das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (UN-Kaufrecht / CISG) vom 11. April 1980 in der englisch-sprachigen Fassung. Jeder Rückgriff auf nationales, unvereinheitlichtes Recht auch außervertraglicher Art ist insoweit ausgeschlossen.
- 13.2 Vorbehaltlich anderer Regelungen in diesem Vertrag bestimmen sich die Rechtsbeziehungen der Parteien im Übrigen nach dem unvereinheitlichten schweizerischen Recht, namentlich dem Schweizer Obligationenrecht.

### § 14 Schiedsklausel – Gerichtsstand

- 14.1 Alle - vertraglichen und außervertraglichen wie auch insolvenzrechtlichen - Streitigkeiten, Meinungsverschiedenheiten oder Ansprüche aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag oder aus oder im Zusammenhang nach diesem Vertrag abgeschlossenen Finetrading-Geschäften, einschließlich deren Gültigkeit, Ungültigkeit, Verletzung oder Auflösung, sind unter Ausschluss des ordentlichen Rechtsweges endgültig durch ein Schiedsverfahren gemäß der Internationalen Schweizerischen Schiedsordnung der Swiss Chambers' Arbitration Institution (SCA) zu entscheiden. Es gilt die zur Zeit der Zustellung der Einleitungsanzeige in Kraft stehende Fassung der Schiedsordnung. Das Schiedsgericht besteht aus drei Schiedsrichtern, von denen ein Schiedsrichter von dem Kläger, ein Schiedsrichter von dem Beklagten und der Vorsitzende des Schiedsgerichts von den beiden benannten Schiedsrichtern bezeichnet wird, und bei Streitigkeiten mit einem Streitwert unter EUR 250.000 (in Worten: Euro zweihundertfünfzigtausend) aus einem von der SCA benannten Schiedsrichter. Der Sitz des Schiedsverfahrens ist Zürich/Schweiz. Die Sprache des Schiedsverfahrens kann deutsch und/oder englisch sein.

Die Parteien erklären bereits jetzt ihr Einverständnis zur Vereinigung eines zwischen ihnen eingeleiteten oder anhängigen Schiedsverfahrens mit einem korrespondierend zwischen Haller und dem Lieferanten des streitigen Finetrading-Geschäfts eingeleiteten oder anhängigen Schiedsverfahrens (vgl. Artikel 4.1 der Swiss Rules in der Fassung von Juni 2012). Ebenso erklären die Parteien ihr Einverständnis als Partei eines Schiedsverfahrens zur Beteiligung des Lieferanten des streitigen Finetrading-Geschäfts als Drittperson in einem eingeleiteten oder anhängigen Schiedsverfahren (vgl. Artikel 4.2 der Swiss Rules in der Fassung von Juni 2012).

- 14.2 Die Zuständigkeit des Schiedsgerichts nach § 14.1 schließt insbesondere auch jede gesetzliche Zuständigkeit aus, die wegen eines persönlichen oder sachlichen Zusammenhanges vorgesehen ist. Der Kunde ist auch nicht berechtigt, eine Widerklage, Aufrechnung oder Zurückbehaltung gegenüber Haller vor einem anderen als dem Schiedsgericht vorzubringen.
- 14.3 Wenn die in diesem Vertrag niedergelegte Schiedsabrede ungültig ist oder ungültig werden sollte, wird zur Entscheidung aller vertraglichen und außervertraglichen wie auch insolvenzrechtlichen Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag oder aus nach diesem Vertrag abgeschlossenen Finetrading-Geschäften die örtlich und international ausschließliche Zuständigkeit der für 49549 Ladbergen/Deutschland zuständigen Gerichte vereinbart. Diese Zuständigkeit schließt auch jede gesetzliche Zuständigkeit aus, die wegen eines persönlichen oder sachlichen Zusammenhanges vorgesehen ist. Der Kunde ist auch nicht berechtigt, eine Widerklage, Aufrechnung oder Zurückbehaltung gegenüber Haller vor einem anderen als dem für 49549 Ladbergen/Deutschland zuständigen Gericht vorzubringen.

## Rahmen-Vertrag Finetrading

14.4 Haller ist berechtigt, anstelle einer Klage zum Schiedsgericht oder anstelle einer Klage zu dem für 49549 Ladbergen/Deutschland zuständigen Gericht auch Klage vor dem staatlichen Gericht am Geschäftssitz von Haller oder des Kunden oder vor anderen aufgrund in- oder ausländischen Rechts zuständigen staatlichen Gerichten zu erheben. Der Kunde ist in diesem Fall berechtigt, dort auch eine Widerklage, Aufrechnung oder Zurückbehaltung gegenüber Haller vorzubringen.

### § 15 Sonstiges

- 15.1 Dieser Vertrag ersetzt alle sonstigen mündlichen oder schriftlichen Abmachungen zwischen Haller und dem Kunden. Nebenabreden zu diesem Vertrag bestehen zum heutigen Zeitpunkt nicht.
- 15.2 Allein maßgeblich ist die in deutscher Sprache formulierte Fassung dieses Vertrages. Die in diesem Vertrag Bezug genommenen und beigefügten Anlagen sind Bestandteil des Vertrages.
- 15.3 Sollten Bestimmungen dieses Vertrages ganz oder teilweise unwirksam sein oder werden, bleiben die Bedingungen im Übrigen wirksam. Die Parteien sind gehalten, die unwirksame Bestimmung oder den unwirksamen Teil der Bestimmung durch eine rechtsgültige Regelung zu ersetzen, die dem wirtschaftlichen Sinn und Zweck der unwirksamen Bestimmung oder des unwirksamen Teils der Bestimmung am nächsten kommt.

Ladbergen, 16.09.2016



Haller

Tomasevec, 16.09.2016

*[Signature]*  
**MEATPRODUKT d.o.o.**  
Sveti Ivan Zelina, Tomasevec 1B

Kunde

### Anlagen:

- Anlage 1 Vergütungsübersicht
- Anlage 2 SEPA-Firmenlastschriftmandat
- Anlage 3 Allgemeine Einkaufsbedingungen der Haller AG
- Anlage 4 Muster Kaufangebot des Lieferanten
- Anlage 5 Muster Auftrag des Kunden für Bezug von Vertragsprodukten
- Anlage 6 Allgemeine Lieferbedingungen für Finetrading-Geschäfte
- Anlage 7 Unterschriftenblatt Kunde
- Anlage 8 Muster Bestätigung des Kunden über Wareneingang
- Anlage 9 Eigentumsverbehalt der Haller AG

*Continued to original*

*in...*



HALLER AG  
Am Kanal 2-4  
49549 Ladbergen  
Njemačka

MEATPRODUKT d.o.o.  
Sveti Ivan Zelina  
Tomaševac 1B  
OIB: 94134757417

### Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	ZZK	Saldo
25.01.2017	30.06.2017	157	247.548,60	9,68	10.307,25	257.855,85
01.07.2017	31.12.2017	184	247.548,60	9,41	11.742,89	269.598,74
01.01.2018	16.01.2018	15	247.548,60	9,09	924,75	270.523,48
Ukupno		357	247.548,60 kn		22.974,88 kn	270.523,48 kn

HALLER AG  
Am Kanal 2-4  
49549 Ladbergen  
Njemačka

MEATPRODUKT d.o.o.  
Sveti Ivan Zelina  
Tomaševac 1B  
OIB: 94134757417

### Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	ZZK	Saldo
26.01.2017	30.06.2017	156	247.734,55	9,68	10.249,29	257.983,84
01.07.2017	31.12.2017	184	247.734,55	9,41	11.751,71	269.735,55
01.01.2018	16.01.2018	15	247.734,55	9,09	925,44	270.660,99
Ukupno		356	247.734,55 kn		22.926,44 kn	270.660,99 kn

HALLER AG  
Am Kanal 2-4  
49549 Ladbergen  
Njemačka

MEATPRODUKT d.o.o.  
Sveti Ivan Zelina  
Tomaševac 1B  
OIB: 94134757417

### Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	ZZK	Saldo
16.05.2017	30.06.2017	46	211.264,34	9,68	2.577,31	213.841,65
01.07.2017	31.12.2017	184	211.264,34	9,41	10.021,69	223.863,33
01.01.2018	16.01.2018	15	211.264,34	9,09	789,20	224.652,54
Ukupno		246	211.264,34 kn		13.388,20 kn	224.652,54 kn

HALLER AG  
Am Kanal 2-4  
49549 Ladbergen  
Njemačka

MEATPRODUKT d.o.o.  
Sveti Ivan Zelina  
Tomaševac 1B  
OIB: 94134757417

### Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	ZZK	Saldo
09.02.2017	30.06.2017	142	4.083,79	9,68	153,79	4.237,58
01.07.2017	31.12.2017	184	4.083,79	9,41	193,72	4.431,30
01.01.2018	16.01.2018	15	4.083,79	9,09	15,26	4.446,56
Ukupno		342	4.083,79 kn		362,77 kn	4.446,56 kn

HALLER AG  
Am Kanal 2-4  
49549 Ladbergen  
Njemačka

MEATPRODUKT d.o.o.  
Sveti Ivan Zelina  
Tomaševac 1B  
OIB: 94134757417

### Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	ZZK	Saldo
09.03.2017	30.06.2017	114	20.801,59	9,68	628,90	21.430,49
01.07.2017	31.12.2017	184	20.801,59	9,41	986,76	22.417,25
01.01.2018	16.01.2018	15	20.801,59	9,09	77,71	22.494,96
Ukupno		314	20.801,59 kn		1.693,37 kn	22.494,96 kn

HALLER AG  
Am Kanal 2-4  
49549 Ladbergen  
Njemačka

MEATPRODUKT d.o.o.  
Sveti Ivan Zelina  
Tomaševac 1B  
OIB: 94134757417

### Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	ZZK	Saldo
12.04.2017	30.06.2017	80	23.030,33	9,68	488,62	23.518,95
01.07.2017	31.12.2017	184	23.030,33	9,41	1.092,48	24.611,43
01.01.2018	16.01.2018	15	23.030,33	9,09	86,03	24.697,47
Ukupno		280	23.030,33 kn		1.667,14 kn	24.697,47 kn

HALLER AG  
Am Kanal 2-4  
49549 Ladbergen  
Njemačka

MEATPRODUKT d.o.o.  
Sveti Ivan Zelina  
Tomaševac 1B  
OIB: 94134757417

### Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	ZZK	Saldo
11.05.2017	30.06.2017	51	22.287,42	9,68	301,45	22.588,87
01.07.2017	31.12.2017	184	22.287,42	9,41	1.057,24	23.646,11
01.01.2018	16.01.2018	15	22.287,42	9,09	83,26	23.729,37
Ukupno		251	22.287,42 kn		1.441,95 kn	23.729,37 kn

HALLER AG  
Am Kanal 2-4  
49549 Ladbergen  
Njemačka

MEATPRODUKT d.o.o.  
Sveti Ivan Zelina  
Tomaševac 1B  
OIB: 94134757417

### Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	ZZK	Saldo
14.06.2017	30.06.2017	17	28.101,10	9,68	126,69	28.227,79
01.07.2017	31.12.2017	184	28.101,10	9,41	1.333,02	29.560,82
01.01.2018	16.01.2018	15	28.101,10	9,09	104,97	29.665,79
Ukupno		217	28.101,10 kn		1.564,69 kn	29.665,79 kn

HALLER AG  
Am Kanal 2-4  
49549 Ladbergen  
Njemačka

MEATPRODUKT d.o.o.  
Sveti Ivan Zelina  
Tomaševac 1B  
OIB: 94134757417

### Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	ZZK	Saldo
12.07.2017	31.12.2017	173	31.795,11	9,41	1.418,09	33.213,20
01.01.2018	16.01.2018	15	31.795,11	9,09	118,77	33.331,97
Ukupno		189	31.795,11 kn		1.536,86 kn	33.331,97 kn

HALLER AG  
Am Kanal 2-4  
49549 Ladbergen  
Njemačka

MEATPRODUKT d.o.o.  
Sveti Ivan Zelina  
Tomaševac 1B  
OIB: 94134757417

### Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	ZZK	Saldo
10.08.2017	31.12.2017	144	32.854,94	9,41	1.219,72	34.074,66
01.01.2018	16.01.2018	15	32.854,94	9,09	122,73	34.197,39
Ukupno		160	32.854,94 kn		1.342,45 kn	34.197,39 kn

HALLER AG  
Am Kanal 2-4  
49549 Ladbergen  
Njemačka

MEATPRODUKT d.o.o.  
Sveti Ivan Zelina  
Tomaševac 1B  
OIB: 94134757417

### Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	ZZK	Saldo
13.09.2017	31.12.2017	110	28.924,17	9,41	820,26	29.744,43
01.01.2018	16.01.2018	15	28.924,17	9,09	108,05	29.852,48
Ukupno		126	28.924,17 kn		928,31 kn	29.852,48 kn

AGENCIJA ZA  
PRALJAK & SVIČ  
ZAGREB, RADNIČKA C. 37b

Masa: 432g  
04 2603 4 02.02.18 17:12:29 21.60

R 10113 ZAGREB  
RC 70 874 804 5 HR



FINA ZAGREB

ULICA GRADA VUKOVARA 70

10 000 ZAGREB

